



**MAHIDOL
UNIVERSITY**
Wisdom of the Land



กิจกรรมวิเทศสัมพันธ์ รุ่นที่ 2 “นักการทูตแห่งการต้อนรับ” มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี ประเทศไทย

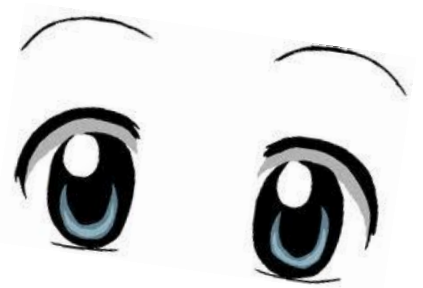
Nate-tra Dhevabanchachai

Natetra.dhe@mahidol.ac.th

Lecturer, Travel Industry Division

General Manager, Salaya Pavilion Hotel and Training Center

Mahidol University International College



สำรวจมารยาทในการต้อนรับเบื้องต้น

The way one dresses
The way one express
The way one behaves



Personality - Per Sonare - Greece - Mask

Outer ภายนอก = body structure, height, weight, complexion, the way one dresses, behaves, talk and interact with others etc.

Inner ภายใน = thought, belief, emotion, values, attitude, interest etc. Usually, they are the foundation of your outer personality.

Future



Present





MAHIDOL
UNIVERSITY
Wisdom of the Land

International College

Hair style





MAHIDOL
UNIVERSITY
Wisdom of the Land

International College

แว่นใส ใส่แล้วอายุน้อยลง หน้าใสขึ้น



ใบหน้ามีราศี



Make up by mayap@udodee.net

Camera by golffy@udodee.net



**MAHIDOL
UNIVERSITY**
Wisdom of the Land

International College

เรื่องรองเท้า



บุคลิกแนะนำ

บุคลิกไม่แนะนำ





MAHIDOL
UNIVERSITY
Wisdom of the Land

International College

ผมทรงแนะนำ



ผมทรงไม่แนะนำ



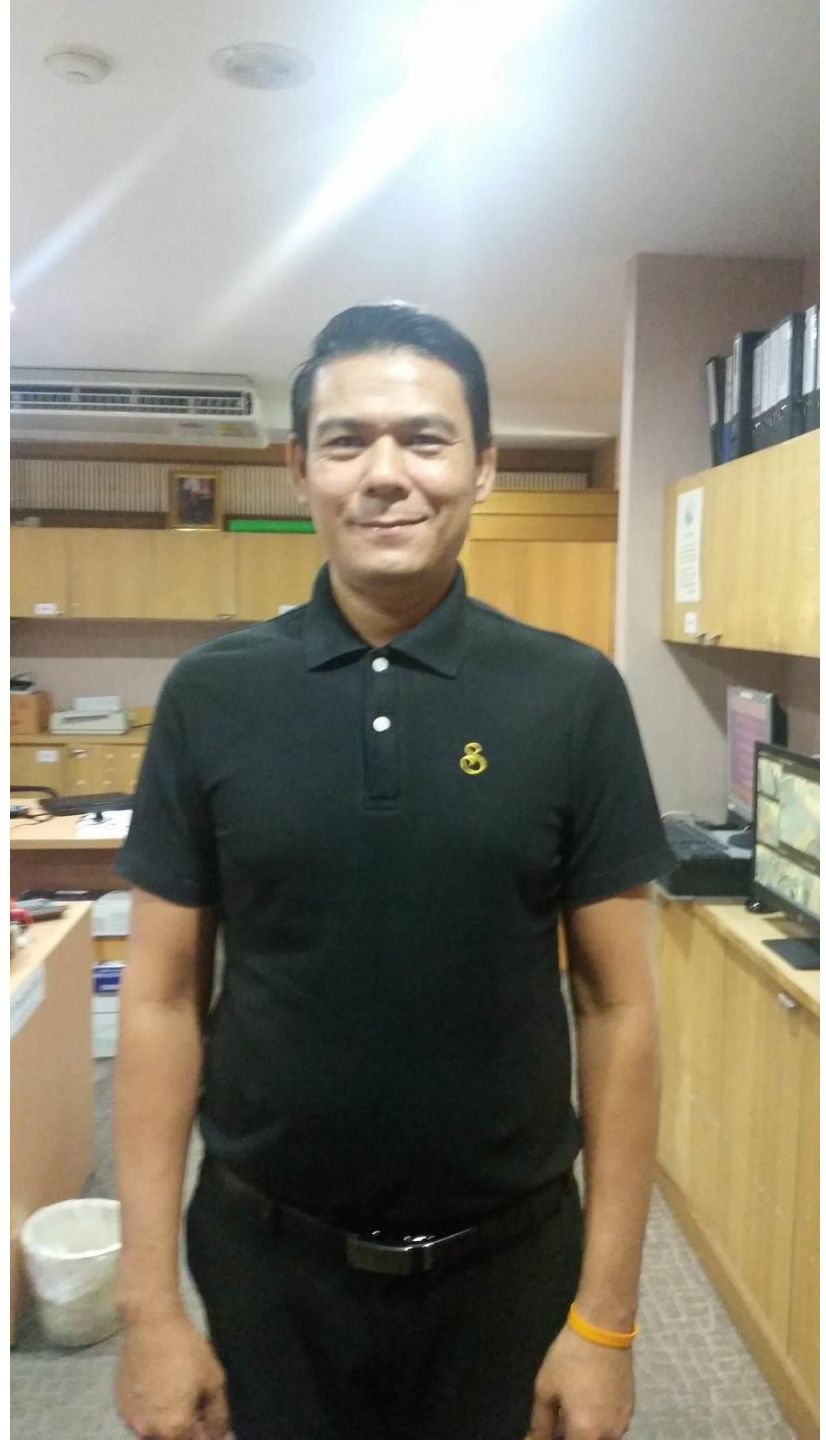


MAHIDOL
UNIVERSITY
Wisdom of the Land

International College

การใส่เสื้อโปโลให้ดูดี







MAHIDOL
UNIVERSITY
Wisdom of the Land

International College

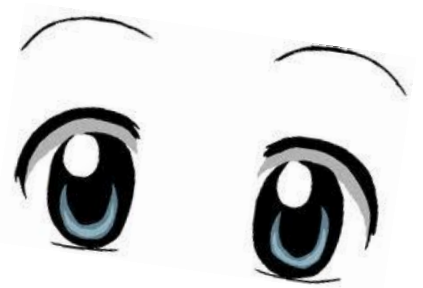
ในยุคปัจจุบัน ขาเดฟได้บ้าง แต่ต้องไม่ฟิตมาก จนเกินไป



OK

รองเท้าควรเป็นสีดำเรียบร้อยขัดมัน
แบบเรียบง่ายสำหรับผู้บริหาร





สำรวจมารยาทในการต้อนรับเบื้องต้น

The way one dresses
The way one express
The way one behaves



You are what you **express**

NO

กู (Gu)

Bad words
to call
oneself “I”

มึง (Mueng)

Bad word to
call others
“you”

You are what you **express**

- สวัสดีค่ะ / ครับ
- Good morning / Good afternoon / Good evening
- ขอบพระคุณค่ะ / ครับ
- Thank you very much indeed sir / madam
- ขออนุญาตค่ะ / ครับ
- May Isir / madam?
- เรียนเชิญค่ะ / ครับ
- This way please sir/madam?
- ขออภัยค่ะ / ครับ ขอประทานโทษค่ะ
- I apologize sir/madam

YES

List of Behavioral Personality Development

สวัสดีค่ะ / ครับ – ยินดีต้อนรับค่ะ / มีอะไรให้รับใช้ค่ะ มีอะไรให้ช่วยเหลือค่ะ
Good morning sir / madam / Ajarn / Khun.../ Dr.... How may I help you?

ขออนุญาตแนะนำตนเองนะคะ ดิฉัน นางสาว..... นศ คณะ..... ชั้น.....มหาวิทยาลัย
อุบลราชธานี วันนี้ขออนุญาตเป็นตัวแทนในการต้อนรับท่าน.....นะคะ
I am Faculty of1st year...Ubon Ratchathani University. It is my
honor to welcome and take care of you today, Mr.....

เรียนเชิญทางนี้ค่ะ - ขออนุญาตนำทาง
This way please sir/madam - may I lead you the way

ยินดีค่ะ เรียนเชิญด้านนี้เลยค่ะ
Certainly, this way please sir/madam

List of Behavioral Personality Development

ยินดีคะคุณผู้ชาย / คุณผู้หญิง ขออนุญาตตรวจสอบนะคะ

Certainly Sir / Madame, let me check for you, I will be right back.

รบกวนรอสักครู่ค่ะ ขอบพระคุณค่ะ

Please wait for a moment, thank you

เชิญก่อนเลยคะ

After you sir/madam

ขออนุญาตนะคะ เอกสารที่ขอไว้ได้แล้วค่ะ เรียนเชิญค่ะ ขอบคุณค่ะ

Excuse me sir/ madam, this is the document for you, please.
Thank you

คำกล่าวทักทาย (ภาษาอาเซียน)



ไทย

ลาว

กัมพูชา

พม่า

เวียดนาม

บรูไน

อินโดนีเซีย

มาเลเซีย

สิงคโปร์

ฟิลิปปินส์

สวัสดี

สบายดี

ซัวสเด

มิงกาลาบา

ชินจ่าว

ซาลามัต ดาตัง

ซาลามัต เซียง

ซาลามัต ดาตัง

หนี่ห่าว

กมุस्ता



<http://khunkruko.wordpress.com>

1. การต้อนรับทักทาย Greeting and welcoming
2. การยืน – การนั่ง – Standing Siting
3. การเดิน – Walking
4. การรับรู้การมาถึงหรือการสบตากับผู้อื่น Acknowledging people
5. การถือแฟ้ม การถือเอกสาร Holding files and documents
6. การเดินผ่านกลุ่มคน Walking by others or seniors
7. การบอกทาง นำทาง Directing way
8. การเดินสวนทางกับผู้อื่น Walking towards others
9. การเดินไปกับลูกคำ Accompanying people / leading way
10. การยื่นเอกสารหรือสิ่งของ Handing items by hands
11. การเสนองานให้ผู้อื่น/ผู้ใหญ่ (ระดับปกติ) – Approaching and presenting works / items
12. การเสนองานให้ผู้อื่น/ผู้ใหญ่ (เก้าอี้โซฟา) – Approaching and presenting works / items (the receiver sits on the sofa chair)

Different Positions

- ผู้ฟัง Audience
- ผู้เข้าร่วมประชุม Participants
- ผู้แทนองค์กร Delegate (s)
- ประธานในพิธี Chairperson / chair
- ผู้อภิปรายในการอภิปรายกลุ่ม The Panelist
- ผู้ดำเนินรายการในการอภิปราย The moderator
- นายกเทศมนตรี Mr. Mayor/Madam Mayor
- ผู้พิพากษาศาลสูง My Lord
- ผู้พิพากษา Judge / Mr. Justice
- รัฐมนตรี Your Excellency / Excellencies
- เอกอัครราชทูต Your Excellency / Your Honorable
- ผู้ว่าราชการจังหวัด Mr. Governor / Your Excellency
- แขกผู้มีเกียรติ Distinguished guests
- สุภาพบุรุษและสุภาพสตรี Ladies and Gentlemen

และมีโอกาสหนึ่งที่สำคัญที่สุด ที่หลายคนมองข้ามคือ
โอกาสในการแสดงมารยาทและบุคลิกภาพที่ดี นี่คือการจรรยาบรรณ

“เราอาจมิได้ใช้ความรู้ทุกวัน แต่เราต้องใช้บุคลิกภาพและมารยาททุกวัน”
เนตรา เทวบัญชาชัย



All the Best and Best of Luck



Nate-tra Dhevabanchachai
Natetra.dhe@Mahidol.ac.th General Manager
Salaya Pavilion Hotel and Training Center
Lecturer, Travel Industry Division
Mahidol University International College